

November 27, 1970
**Telegram to the Central Committee of the
Communist Party of the Soviet Union from Minister
of External Trade N. Patolichev**

Citation:

"Telegram to the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from Minister of External Trade N. Patolichev", November 27, 1970, Wilson Center Digital Archive, RGANI, Fond 3, Opis 72, Delo 391, Listy 7-15. Obtained by Joseph Torigian. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120642>

Summary:

The Minister writes about the DPRK's failure to fulfill its trade obligations to the USSR. While the DPRK continues to blame its inability to deliver its goods on infrastructural weaknesses and political tensions on the peninsula, the Ministry finds that these problems should not deter the production and export of certain goods. The DPRK's debt amounts to more than 60 million rubles, and the trade gap shows no signs of decreasing.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

К пункту IV пром. No. 184 [December 3, 1970]
Секретно

То: ЦК КПСС
From: Министр внешней торговли Н. Патоличев
27 November 1970

(л 7) Министерство внешней торговли докладывало ЦК КПСС в июне с.г. о неудовлетворительном выполнении Корейской стороной обязательств по поставке товаров в СССР в 1970 году и в серьезных трудностях, которые имеют место в связи с этим в работе советских предприятий, использующих корейские товары, а также о большой задолженности КНДР Советскому Союзу по товарообороту.

В соответствии с решением ЦК КПСС от 14 июля с.г. Правительству КНДР была передана памятная записка Советского правительства по этому вопросу. Этим решением предусматривалось также частичное сокращение поставок в КНДР в текущем году советских товаров на общую сумму около 15 млн. рублей (угол, кокс, нефтепродукты и другие) с тем, чтобы уменьшить разрыв в объемах взаимных поставок.

В сентябре в связи с информацией посла т. Сударикова о том, что сокращение поставок наших товаров накануне съезда ТПК может быть использовано в КНДР против Советского Союза и что по заявлению Корейской стороны она принимает меры по ликвидации отставания поставок в СССР, указанное решение о сокращении советских поставок было пересмотрено и Минвнешторгу поручено производить поставки товаров в КНДР в 1970 году в соответствии с заключенными контрактами.

В настоящее время положение с поставками товаров из КНДР не улучшилось...

(л 8) Корейская сторона из года в год объясняет невыполнение своих обязательств по торговым соглашениям с Советским Союзом трудностями с электроэнергией, напряженностью обстановки на Корейском полуострове и отдельными стихийными бедствиями. Однако эти причины не мешают КНДР производить поставки цветных металлов и некоторых других валютных товаров в значительных количествах капиталистическим странам.

Корейская сторона не выполняет свои обязательства по поставке уже не один год. В 1968 году они были выполнены на 70%, в результате чего имела место задолженность по товарообороту на конец года в сумме 30 млн рублей. В 1969 году обязательства по поставкам были выполнены на 55%, а задолженность возросла (л 9) до 63 млн. рублей....